

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	9
PRÉLIMINAIRES À UNE HISTOIRE SOCIOLINGUISTIQUE	15
Le picard : langue, dialecte ou patois ? État de la question . . .	16
La distinction de l'oral et de l'écrit dans l'étude du français médiéval	25
Le français langue véhiculaire au Moyen Âge	30
Le français médiéval et le latin : diglossie et langues en contact	32
L'histoire sociolinguistique : une approche multidimensionnelle des langues du passé	39
LE FRANÇAIS PICARD AU MOYEN ÂGE : ÉTAT DES LIEUX	45
Aux origines du français écrit	45
La nature du français picard médiéval	54
L'origine du français picard	59
Quelques perspectives inédites sur le rayonnement spatio-temporel du picard écrit	65
Le témoignage des textes littéraires	66
Les enseignements des documents d'archives	75
Le picard dans les royaumes chrétiens d'Orient	80
Conclusion	81
LE FRANÇAIS PICARD ET L'UNIVERSITÉ DE PARIS	83
Les noms du français picard au Moyen Âge	84
Le roman contre le François	84
L'apparition du mot « picard »	92
À la source de « picard » et de « Picardie » : l'Université de Paris	96

La nation des Picards de l'Université de Paris	96
Le ressort de la nation des Picards	105
La langue française à l'Université de Paris	112
La nation des Picards et la diffusion de la <i>scripta</i> picarde . . .	122
Les petites écoles urbaines et le français picard	129
La Picardie royale :	
un nouvel espace géopolitique au XIV ^e siècle	138
Conclusion	140
LA RENCONTRE DES FRANÇAIS DU NORD	145
Le picard et le français de Paris	145
Quelques considérations sur le français de Paris	
aux XIII ^e et XIV ^e siècles	146
La rencontre du picard et du français central	152
Topolecte, <i>scripta</i> et territorialité	157
Le recul du picard au XV ^e siècle	161
Le picard en contact avec l'anglo-français	167
Rois, princes et marchands :	
communiquer en picard et en anglo-français	169
Les possessions anglaises dans le nord de la France	176
Conclusion	182
LE PICARD EN CONTACT AVEC LE MOYEN NÉERLANDAIS	187
La diffusion du français en Flandre et dans le Brabant	188
Les autorités princières et ecclésiastiques	189
Les autorités urbaines	195
La maîtrise du français langue seconde	
par les néerlandophones	199
Le français des néerlandophones	199
L'apprentissage du français par les néerlandophones	204
La langue comme catalyseur des tensions politiques	213
Les conflits linguistiques en Flandre	215
L'Église et les tensions linguistiques en Flandre	224
L'exception brabançonne	229
Conclusion	231

LE FRANÇAIS PICARD LANGUE COMMUNE DES VILLES	235
La ville comme assise sociale de la parole picarde	236
Ville et communauté langagière :	
espace privé et espace public	237
La sainte chandelle d'Arras	
et la vérité de l'écrit en picard	251
Les réseaux urbains sources d'un français picard commun . . .	258
Conclusion	270
CONCLUSION	275
ANNEXES	285
I – Le cours de l'Oise entre Noyon et Compiègne	285
II – Carte des diocèses de la nation des Picards	286
BIBLIOGRAPHIE	287
INDEX DES NOMS D'AUTEURS ET DES ŒUVRES ANONYMES	325
INDEX DES NOMS DE LIEUX	327